



Lesung und Konzert

# Die Freiheit kam im Mai

Erinnerungen von Jakovos Kambanellis

Verlag Ephelant / Wien

gelesen von Elena Strubakis, Übersetzerin  
und Dr. Franz Richard Reiter, Verleger

## Mauthausenkantate

Musik von Mikis Theodorakis

aufgeführt vom Musikverein Philharmonia  
unter Leitung von Michalis Amanatidis

**So, 27. Februar 2011 19 Uhr**

Anton-Fingerle-Bildungszentrum

Schlierseestr.47, U2 / S-Bahn Haltestelle Giesing

**Eintritt: 16 €, ermässigt 12 €**

V.i.S.d.P.: Petra Finsterle Bauerstr.40 80796 München



Zum Buch: **Iakovos Kambanellis** war Häftling im Konzentrationslager Mauthausen. Er schildert die Zeit der Gefangenschaft, den Tag der Befreiung, den 5. Mai 1945, das Leben im Lager in den folgenden Monaten und die Kontakte mit der Bevölkerung in den nahen Dörfern und Bauernhöfen, das Leben des Aufbruchs in die Freiheit, die ersten Schritte in eine neue Epoche.

**Mikis Theodorakis** sagt zu dieser **ersten Übersetzung** des Werkes ins **Deutsche**, das in Griechenland seit 1963 mehr als **30 Mal** aufgelegt wurde: „Der Dichter beweist in seinem Buch, dass er stärker als seine Kerkermeister ist, weil er uns überzeugend zeigt, dass sich sogar in der Hölle die Liebe letztendlich als das Stärkere erweist.“

**Interpreten des Musikverein Philharmonia**  
**Alexandra Voulgari -Gesang, Jana Paclik - Querflöte**  
 Katerina Giannitsioti - Violoncello,  
 Alexandros Drougas - Percussion  
 Nikos Skafidas - Violine, Lefteris Armyras - Violine  
 Jannis Kallias - Klavier, Polichronis Gitnos - Bouzouki  
 Michalis Amanatidis - Bouzouki

**Arrangement und Leitung - Michalis Amanatidis**

*Veranstaltet von:*



**Club Voltaire, Oistros e.V.**



**Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes /Bund der AntifaschistInnen München**

In Kooperation mit der



**Mit freundlicher Unterstützung**



**Landeshauptstadt  
München  
Kulturreferat**

**Ausländerbeirat der  
Landeshauptstadt  
München**

